



පිටුව 1 අංක 1 ක්වොන්ටම් ආරාධනා-සුදුස්තරය / තැබීම/FIXED / RECURRING DEPOSIT APPLICATION-CUM-DEPOSIT SLIP

දිනය : Date:	ණයදායම් ක්‍රියාත්මක කළ ශාඛා: Deposit opened at Branch:	ණයදායම් කේ.අං.ය. : Branch SOL ID:
-----------------	---	--------------------------------------

အဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် အသေးစိတ်ချက်များ/Customer Details

දේශීය ණාගාර අංකය / පැවැත්මේ බැංකු ගිණුම / Existing Bank Account / Customer ID

(በግንባታው ሂደት, ሰነድ ማግኘት ለቤተሰብ አባልነት ማረጋገጥ ያለውን የሰነድ መረጃ ማስተላለፍ ይኖርበታል። በግንባታው ሂደት, ሰነድ ማስተላለፍ ለቤተሰብ አባልነት ማረጋገጥ ያለውን የሰነድ መረጃ ማስተላለፍ ይኖርበታል።)

(Customer ID is printed in the welcome kit and appears on the first page of your cheque book / passbook, Deposit will be created according to the name registered under Customer ID.)

ප්‍රකාශකයාගේ නම/Applicant Name: _____

୩୦୮୨୫୩ ୩୩୩୩୩୩/Senior Citizen: ☐ ହାଁ/Yes ☐ ନାଁ/No

ਟ੍ਰੇਡਿੰਗ ਆਪਲੀਕੈਂਟ 1.
Jt. Applicant 1. _____

(කුලයාභූතයේ බැ.අ.අ. අනුමැතිය යම් පුද්ගලයෙකුගේ නාමයෙහි යොමුවී ඇත්නම් අත්‍යවශ්‍ය වේ)
Proof of date of birth is required if not updated in the customer ID)

ଟଙ୍କାଏକ ଟଙ୍କାଆଦେଶ 2.
Jt. Applicant 2. _____

ମୋବାইଲ୍ ନମ୍ବର : _____
 Mobile Number: _____

ਕਾਮਾਂਗੇਟੀਓਯਾਮੀ ਆਰਨ/Type of Deposit

☐ ᑭᓪᔨᕐᕈᕋᕐ / ᑲᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / Resident/Domestic	☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / Non Resident					
☐ ᑭᓪᔨᕐᕈᕋᕐ ᑭᓪᔨᕐᕈᕋᕐ / Fixed Deposit	☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / NRO FD	☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / FCNR	☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / Tax Saver Deposit			
☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / Tax Saver Deposit	☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / NRE FD	☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / RFC	☐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ ᖃᓄᓇᕐᕈᕋᕐ / RD			

කුණාදහරිම් සහ (ආ.එ.ම.ප.ස. / මෙ.ආ.එ.ම. නිරූපිතය) / Currency Type (For FCNR/RFC Deposit)

☐ ແຮງ.ຊ.ສັດ./SUD	☐ ສ.ຊ.ເຢຍ.ເມ່./EURO	☐ ແຮງ.ຊ.ສັດ./AUD	☐ ຈີ.ສັດ.ສັດ./GBP
☐ ຈີ.ສັດ.ສັດ./JPY	☐ ອັດ.ສັດ.ສັດ./CAD	☐ ແຮງ.ເມ່.ສັດ./HAD	☐ ແຮງ.ຈີ.ສັດ./SGD

Interest Payout option: ☐ Cumulative (Interest will be paid on maturity) ☐ Quarterly ☐ Monthly (Rate of interest will be discounted) ☐ Half Yearly ☐ Yearly

ନିମ୍ନଲିଖିତ ସୂଚନା: Deposit Amount : Rs. _____ (ଟଙ୍କା/ Rupees) _____
 ନିମ୍ନଲିଖିତ ସୂଚନା: Period of Deposit : _____ ବର୍ଷ/ Years _____ ମାସ/ Month _____ ଦିନ/ Day

Mode of Operation: ☐ ເປັນຕົວ/Single ☐ ພາຍເຮືອ ພຽກ/Joinly ☐ ນັກຂັບ ດຽວ/ຜູ້ເກີດ/Driver or Survivor ☐ ຂັບເຄື່ອນ ດຽວ/ຜູ້ເກີດ/Former or Survivor ☐ ດຽວ ດຽວ/ຜູ້ເກີດ/ Latter or ☐ ພຽກ (ຜູ້ເກີດ ດຽວ/ຜູ້ເກີດ/ Others (Please Specify))

Note in case applicant proposes to open a Joint FD Account and fails to specify the mode of operation, the same shall be as "Jointly"

ಗಾಂ.ಹಂ.ಆಯ್‌ಗಾಂ.ಹಂ.ಆಯ್‌ಪ್ರತಿ ಪೇಮೆಂತಲಿಖುಪೇಮೆಂತಲಿಖು/Payment Details

ገቢያዊ ደረሰኝ ስም/የገንዘብ አስተላለፊው/Mode of Payment and Details of Deposit: ☐ ቦሽ/Check ☐ ጠጣ/Cash ☐ የሚመለስ/የማይመለስ የገንዘብ አስተላለፊ/Standing/Debit Instructions

ገንዘብ ደረሰኝ ስም/የገንዘብ አስተላለፊው/Cash Details

ቦሽ/የገንዘብ አስተላለፊው/Check Details

མིའི་ཁྱེད་པོ་ལྟེ་/Denomination	རྒྱུ་/Rs.		
X			མ་གཞི་གྲུ་ཁྱེད་པོ་/Bank Name
X			མཚུངས་ཁྱེད་པོ་/Branch Name
ལྷན་པོ་ལྟེ་/Total			མ་གཞི་ ལྟེ་ /Cheque No.

ਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਫੰਡਾਂ ਨਾਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ/Debit Instructions/Standing Instructions ਫੰਡਾਂ ਦਾ ਮਾਤਰਾ/Amount _____	
☐	ਫਿਕਸਡ ਡਿਪੋਜਿਟ: ਫੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸੰਭਾਲਣ ਵਾਲੇ ਬੈਂਕ ਵਿਚੋਂ ਡਿਬਿਟ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। Fixed Deposit: I/we authorised Punjab & Sind Bank to debit Rs. _____ from account no. _____ ਭਾਗਾਂ ਨੂੰ ਡਿਬਿਟ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। _____ o open a Fixed Deposit.
☐	ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਡਿਪੋਜਿਟ: ਫੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸੰਭਾਲਣ ਵਾਲੇ ਬੈਂਕ ਵਿਚੋਂ ਡਿਬਿਟ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। Recurring Deposit: I/we authorised Punjab & Sind Bank to debit monthly installment of Rs. _____ from account No. _____ ਭਾਗਾਂ ਨੂੰ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਡਿਪੋਜਿਟ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। _____ on _____ day every month towards Recurring Deposit Installment.

ප්‍රදාන කළ යුතු ආදායම් ගෙවීම් (වාර්ෂික / ඔරොත්තු ගෙවීම් සඳහා) / Interest Payouts Options (for Monthly / Quarterly options only) අවසන් කළ යුතු උපදෙස් / Maturity Instruction

☐ මගේ බැංකුවේ වෙළුම මාගේ උදෙසා ලබා දෙන්න. Credit to my P&S bank A/c No. _____	☐ සමාන වශයෙන්ම මුදල් ලබා දෙන්න. Date of maturity for same tenure (at prevailing rate of interest) _____
☐ මාගේ වෙළුම මාගේ වෙළුමට ලබා දෙන්න. Issue DD/PO in _____ (Name) / Name)	☐ මුළු මුදලම මාගේ වෙළුමට ලබා දෙන්න. Renew both Principal & Interest.
☐ මාගේ වෙළුම මාගේ වෙළුමට ලබා දෙන්න. Renew principal only. Interest to be credited to my Punjab and Sind bank	☐ මාගේ වෙළුම මාගේ වෙළුමට ලබා දෙන්න. No Automatic renewal principal & Interest to be credited to my A/c No.
☐ මාගේ වෙළුම මාගේ වෙළුමට ලබා දෙන්න. Transfer Fund through NEFT/RTGS to my account no. _____ With _____ bank having IFSC Code _____	☐ මාගේ වෙළුම මාගේ වෙළුමට ලබා දෙන්න. Issue DD/PO in _____ (Name) and payable at _____ (city)

ලාභය ආරම්භක වශයෙන් Tax to be deducted at source	☐	ලාභය ආරම්භක වශයෙන් නොවේ No Tax to be deducted at source
---	--------------------------	---

Please attach From 15G/15H (for senior citizen) / Tax Exemption Certificate in case tax is not supposed to be deducted at source. TDS shall be applicable on fixed deposits / Recurring deposits placed with the bank.

உறுது ஸுதுருபுது ஁துதுதுது / ஁துதுதுதுதுதுது / Fixed Deposit Advice / Receipt

[illegible]

ඔ/ඔයාලා විවිධාකාර කාර්යාල සංවිධාන

An electronics fixed deposit advice will be sent to the register email ID within 2 working days from the date the fixed Deposit Accounts is opened / renewed, in case email ID is not registered mention your email ID (email ID mentioned shall be updated as the registered email ID for all liability relationships with the Bank and for all future intents and purposes.). OR For physical copy of advice/receipt please tick any one option below

Issue me/us physical Copy	Fixed Deposit Advice	Fixed Deposit Receipt (Option of auto renewal/auto renewal/auto closure not available)
---------------------------	----------------------	--

පාලකයාගේ පිටපත / Customer Copy

ੴ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਕੀ ਕਰਤਾ ॥

ਪੰਜਾਬ ਐਂਡ ਸਿੰਧ ਬੈਂਕ
Punjab & Sind Bank
ਪੰਜਾਬ ਐਂਡ ਸਿੰਧ ਬੈਂਕ
(ਜਾਂਤਾ ਸਾਜ਼ਨਾ ਕਾ ਸਾਥੀ) A Govt. of India Undertaking

སྤྱི་ལོ་/Date: _____ ལཱ་ཁག་ཡི་སྟེ./Customer ID: _____ རྩིས་ཁག་ཁྱེད་/Branch Name: _____

ନିମ୍ନଲିଖିତ ନିୟମାବଳୀ/Types of Deposit :- ☐
 ସ୍ଥିର ନିମ୍ନଲିଖିତ/Fixed Deposit ☐
 ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତ ନିମ୍ନଲିଖିତ/Recurring Deposit ☐
 ୟକ୍ଷକ ଲାଭ ସ୍ଥିର ନିମ୍ନଲିଖିତ/Tax Saver Fixed Deposit ☐

ප්‍රකාශකයාගේ නම/ Applicants Name: _____
 සාමාන්‍ය ප්‍රකාශකයා/ Joint Applicants: _____

5. **འདུག་ལཱ་ཁྲིའི་ལོ་འཁུར་/Interest payout option:** ☐ **ལྷོད་པོ་ལྷོད་/Cumulative** ☐ **ལྷོད་པོ་ལྷོད་/Quarterly** ☐ **པོ་ལོ་/Monthly** ☐ **ལྷོད་པོ་ལྷོད་པོ་ལོ་/Maturity Instruction:** ☐ **ལྷོད་པོ་ལྷོད་པོ་Auto Renewal** ☐ **ལྷོད་པོ་ལྷོད་པོ་Auto Closure**

ප්‍ර.කේ.ආ.ම.පාලි ඥාතූන්ගේ කුලයේ ප්‍රතික්ෂේපය යන්නෙන් අදහස් වන්නේ 157/15෪෮ කැට්ටියෙහි සඳහන් ඥාතූන්ගේ මෙම දිනේ ප්‍රතික්ෂේපය යන්නයි.

Separate Form 156/15H has to be submitted every Financial Year to claim exemption from TDS as exemption will be available from the date of receipt of From 156/H till end of the Financial Year.

ආයතන ප්‍රවේශනා නිලධාරීන්ගේ/ Bank officer's Initials.

උපකිරීමේ පත්‍රය/NOMINATION

[illegible]

☐ I/We Understand that nomination and its details as provided in the Saving / Current Account with the Bank from which the FD is created shall also be applicable to such FD.

☐ I/We wish appoint a new nominee for this deposit ☐ I/We do not wish to appoint a nominee for this deposit

දෙවන ක්.අං.1 (නව නාමිකයෙකු පත් කිරීම සඳහා පමණක් පුරවනු ලබන ආකෘති/ Form DA1 (To be filled in only if a new nominee is to be appointed for this Deposit))

[illegible][illegible]

I/We _____ (name(s) & address(es) of the depositor(s) nominate _____ as the Nominee for this FD/RD to whom in the event of my /our death the amount of deposit in the FD/RD account, particulars whereof are given below may be returned by Punjab & Sind Bank

*As the nominee is a minor on this date, I/We appoint the guardian (details provided here under) to receive the amount of the deposit on behalf of the nominee in the event of my/our minor's death during the minority of the nominee

Nominee Name		Date of Birth	Relationship with Applicant
Nominee Address			
City	State	Pincode	
Guardian's Name		Relationship with Nominee	
Guardian's Address			
City	State	Pincode	
Guardian's Name		Relationship with Nominee	

Signature (s) + Thumb Impression (s) of all the applicant.

Applicant Signature	Joint Applicant 1 Signature	Joint Applicant 2 Signature
Name of Witness 1 _____		Name of Witness 2 _____
Signature _____		Signature _____
Address _____		Address _____
Place _____	Date _____	Place _____
		Date _____

Where the deposit is in the name of a minor, the nomination should be signed by a person lawfully entitled to act on behalf of the minor, + Thumb impression shall be attested by 2 witnesses. IF witnessed by an employee of Punjab & Sind Bank, provide employee number and office address along with the official stamp. Nomination can be made in favour of only one individual.

Nomination name to be printed on fixed Deposit Advice or Receipt ☐ Yes ☐ NO

[illegible]

☐ We Wish to allow premature repayment of the fixed/term deposit having operating instructions as 'Either or Survivor', 'Anyone or Survivor' or 'Former or Survivor' in line with the operating Instructions of the deposit. (Please note that this clause is valid only when all the joint account holders sign the application-cum-deposit slip). In case of joint fixed/term deposits having operating instructions as 'Either or Survivor' or 'Former or Survivor' the bank shall repay the deposits before the maturity of the deposits in case such a request is accordance with the operating instructions of the respective deposits along with relevant documents as may be specified by the Bank from time to time. The Same would be applicable even in the event of death of any of the joint depositors prior to maturity of the deposit. Any such repayment before maturity shall constitute a valid discharge of the Bank's obligations against all concerned including but not limited to the nominee / legal heirs of the depositors or anyone claiming under them.

အစီအမံ အကျဉ်းချုပ်//Terms & Conditions

- [illegible]

ਘਸ਼ਟਕ ਘਸ਼ਟਕਿਯੋ 2 ਘਸ਼ਟਕ
Joint Applicant 2 Signature

យុទ្ធសាស្ត្រការងារប្រចាំថ្ងៃ/To be filled in by Officials

[illegible]

ଡ଼ାକ୍ତାବଳୀର ନାମାବଳୀ/ Nomination Acknowledgment

<input style="width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;" type="checkbox"/> ඔබ්බට පත්කර ගනු ලබන/ලබාදෙන පුද්ගලයාගේ නම _____ අයුරු, ජී. _____ ආදිය සහිතව පවතින බව _____ ආදිය සහිතව පවතින බව පිළිගනී. We acknowledge nomination made by you in favor Mr./Ms./Mrs. _____ Age _____ in respect of your Fixed/Recurring Deposits A/c No. _____ _____ on the basis of Form Da1 dated _____	කළමනාකරු පත්කරු විසින්/පවත්වාගෙන යාම කළමනාකරු පත්කරු විසින්/පවත්වාගෙන යාම
<input style="width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 5px;" type="checkbox"/> පත්කරු පත්කරු විසින්/පවත්වාගෙන යාම _____ කළමනාකරු පත්කරු විසින්/පවත්වාගෙන යාම _____ We acknowledge nomination carried forward by you from your Operative Account Number: _____	කළමනාකරු පත්කරු විසින්/පවත්වාගෙන යාම කළමනාකරු පත්කරු විසින්/පවත්වාගෙන යාම

၎င်းတို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အခြေခံဥပဒေနှင့် အညီ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည့် အစီအစဉ်များကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် အားပေးဆောင်ရွက်ပေးရန် တောင်းဆိုပါသည်။

- [illegible]